

|                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>  | <p>2</p>  | <p>3</p>  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>SYMBOLS ON MAKITA BATTERIES</b></p> <p>Makita batteries are indicated with symbols.<br/>Be sure that you understand their meaning before use.</p> <p>Meaning of Symbols (1 – 3):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do not short batteries.</li> <li>2. Always recycle batteries.</li> <li>3. Do not discard batteries into garbage can or the like.</li> </ol> <p>Note:</p> <p>The recycling method may differ from country to country, or state (province) to state (province). Consult with your nearest Makita Authorized Service Center or Distributor.</p> <p>[UK only]</p> <p>In accordance with European Directive 91/157/EEC on batteries and accumulators containing dangerous substances and UK Regulations please return your used Makita battery to any Makita authorised service centers or distributor. Makita will then ensure it is correctly recycled.</p>                                                                                                                                                                                                         | <p><b>SYMBÔLES GRAPHIQUES SUR LES BATTERIES MAKITA</b></p> <p>Les batteries Makita portent des symboles graphiques que vous devez bien comprendre avant d'utiliser une batterie.</p> <p>Signification des symboles (1 à 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ne jamais court-circuiter les bornes d'une batterie.</li> <li>2. Recycler toujours les batteries.</li> <li>3. Ne pas jeter de batteries dans une poubelle ou autre récipient contenant des choses à jeter.</li> </ol> <p>Note :</p> <p>La méthode de recyclage peut varier suivant les pays ou suivant les états (régions). Consulter le Centre Makita Autorisé le plus proche ou bien le distributeur.</p> <p>[Royaume-Uni uniquement]</p> <p>Conformément à la directive européenne 91/157/CEE sur les piles et accumulateurs qui contiennent des substances dangereuses, ainsi qu'aux réglementations du Royaume-Uni, prière de retourner la batterie Makita épuisée à un centre de service ou distributeur Makita autorisé. Makita s'assurera ensuite que la batterie est correctement recyclée.</p> |
| <p><b>SIMBOLE AUF DEN MAKITA AKKUS</b></p> <p>Auf den Makita Akkus sind Symbole angebracht.<br/>Sehen Sie sich die Symbole vor dem Gebrauch des Akkus gut an.</p> <p>Bedeutung der Symbole (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.</li> <li>2. Verbrauchte Akkus stets dem Recycling zuführen.</li> <li>3. Verbrauchte Akkus nicht in den Hausmüll werfen.</li> </ol> <p>Achtung:</p> <p>Die Art des Recycling kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Bei Fragen wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt oder an den nächstgelegenen Makita-Kundendienst.</p> <p>[nur Großbritannien]</p> <p>Bitte bringen Sie Ihre verbrauchte Makita-Batterie gemäß der Europäischen Richtlinie 91/157/EWG über gefährliche Stoffe enthaltende Batterien und Akkumulatoren und den UK-Vorschriften zu einer Makita-Kundendienststelle oder einem Makita-Händler. Makita sorgt dann für das korrekte Recycling.</p>                                                                                                                               | <p><b>SIMBOLI SULLE BATTERIE MAKITA</b></p> <p>Le batterie Makita si riconoscono dai simboli.<br/>Assicuratevi di aver capito bene il significato dei simboli prima di usarle.</p> <p>Significato dei simboli (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Non ponete le batterie in corto circuito.</li> <li>2. Riciclate sempre le batterie.</li> <li>3. Non buttate le batterie fuori uso nei cestini della spazzatura o luoghi simili.</li> </ol> <p>Nota:</p> <p>Il modo di riciclare le batterie varia da paese a paese, o da zona a zona. Consultatevi con il più vicino Centro d'Assistenza o Distributore della Makita.</p> <p>[Regno Unito soltanto]</p> <p>In conformità alla direttiva europea 91/157/EEC e alle norme del Regno Unito sulle batterie e gli accumulatori contenenti sostanze pericolose, restituire le batterie Makita usate ai centri di assistenza o rivenditori Makita autorizzati. Makita provvederà poi al loro riciclaggio corretto.</p>                                                                                               |
| <p><b>MAKITA ACCU SYMBOLEN</b></p> <p>Op Makita accu's staan aanwijzingen aangeduid door symbolen. U dient te weten wat ze betekenen alvorens de accute gebruiken.</p> <p>Betekenis van de symbolen (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Voorkom kortsluitingen.</li> <li>2. Recycle altijd de accu's.</li> <li>3. Werp de accu niet in een vuilnisemmer of iets dergelijks.</li> </ol> <p>Opmerkingen:</p> <p>De recycle-methode kan van land tot land en zelfs van provincie tot provincie verschillen. Wend u zich hierover tot de dichtstbijzijnde erkende Makita Service Center of Agent.</p> <p>[Alleen voor het Verenigd Koninkrijk]</p> <p>Gelieve versleten Makita accu's terug te brengen naar een erkend Makita servicecentrum of een erkende Makita handelaar, in overeenstemming met de Richtlijn van de Europese Raad 91/157/EEC betreffende batterijen en accu's die gevaarlijke stoffen bevatten, en in overeenstemming met de Reglementen van het Verenigd Koninkrijk. Makita zal er dan voor zorgen dat deze accu's op de juiste manier worden gerecycleerd.</p> | <p><b>SÍMBOLOS USADOS EN LAS BATERÍAS "MAKITA"</b></p> <p>Las baterías Makita llevan los siguientes símbolos. Cerciórese de su significado antes de usarlas.</p> <p>Significado de los símbolos (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hacerles hacer contocircuito a las baterías.</li> <li>2. Reutilizar siempre las baterías.</li> <li>3. No tirar las baterías al tarro de la basura o en lugares parecidos.</li> </ol> <p>Nota:</p> <p>La manera de reutilizarlas puede ser que difiera de país a país o de estado (provincia) a estado (provincia). Consulte en el Centro de Servicio Makita autorizado más cercano o recurra a su distribuidor.</p> <p>[Reino Unido solamente]</p> <p>Conforme a la Directiva Europea 91/157/EEC sobre baterías y acumuladores que contienen sustancias peligrosas, y otros Reglamentos del Reino Unido, le rogamos que retorne la batería Makita usada a cualquier Centro de servicio o distribuidor Makita autorizado. Makita se encargará de reciclarla debidamente.</p>                                              |

|   |  |   |  |   |  |
|---|--|---|--|---|--|
| 1 |  | 2 |  | 3 |  |
|---|--|---|--|---|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>SÍMBOLOS NAS BATERIAS MAKITA</b></p> <p>As baterias Makita estão assinaladas com símbolos. Certifique-se de que compreendeu os seus significados antes da utilização.</p> <p>Significado dos símbolos (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Não provoque curto-circuito na bateria.</li> <li>2. Recicle sempre as baterias.</li> <li>3. Não deite fora as baterias no caixote do lixo ou similar.</li> </ol> <p>Nota:</p> <p>O método de reciclagem pode ser diferente de país para país ou de estado. Consulte o Serviço de Assistência MAKITA autorizado ou o seu distribuidor mais próximo.</p> <p>[Só para o Reino Unido]</p> <p>De acordo com a directiva Europeia 91/157/EEC sobre baterias e acumuladores que contêm substâncias perigosas e as regulações do Reino Unido, por favor devolva a bateria usada da Makita a qualquer centro de assistência autorizado da Makita ou distribuidor que se assegurará da reciclagem correcta.</p>                                     | <p><b>SYMBOLER PÅ MAKITA AKKU</b></p> <p>På Makita Akku er anbragt symboler. Studér symbolerne nøje før brug.</p> <p>Betydning af symbolerne (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kortslet aldrig Akku'ens poler.</li> <li>2. Aflever altid den brugte Akku til genbrug på et godkendt affaldsdepot eller til Makita's Kundeservice.</li> <li>3. En brugt Akku må ikke kastes i husholdningsaffald.</li> </ol> <p>Bemærk:</p> <p>Genbrugs- og indsamlingsmetoden kan være forskellig fra land til land, eller amt (kommune) til amt (kommune). Kontakt Deres nærmeste autoriserede Makita service-center eller distributør for detaljer.</p> <p>[Gælder kun Storbritannien]</p> <p>I henhold til EU-direktiv 91/157/EEC angående akkuer og akkumulatorer, som indeholder farlige substanser, og forordninger for Storbritannien, skal brugte Makita-akkuer returneres til et af Makita autoriseret service-center eller en distributør. Makita vil herefter sørge for, at de bliver behandlet på korrekt vis.</p> |
| <p><b>SYMBOLER FÖR MAKITAS BATTERIER</b></p> <p>Makitas batterier är försedda med symboler. Kontrollera symbolerna och dess innebörd före användning.</p> <p>Innebörd av resp. symbol (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Försök aldrig att kortsluta batterierna.</li> <li>2. Förstök att lämna använda batterier till resursåter-vinning (recycling).</li> <li>3. Kasta inte använda batterier direkt i en soptunna eller liknande.</li> </ol> <p>Obs!</p> <p>Sättet för resursåtervinning är olika i olika länder (distrikt eller kommuner). Rådfråga den närmaste Makita-servi-ceverkstaden eller din återförsäljare.</p> <p>[endast Storbritannien]</p> <p>I enlighet med Europadirektivet 91/157/EEC om batterier och ackumulatorer innehållande farliga ämnen samt i enlighet med förordningar i Storbritannien bör använda Makita-batterier lämnas in på ett Makita servicecenter eller hos en Makita-distributör. Makita ser då till att batterierna återvinns på rätt sätt.</p> | <p><b>SYMBOLER PÅ MAKITAS BATTERIER</b></p> <p>Makitas batterier er merket med symboler. Kontroller symbolene og deres respektive betydning før bruk.</p> <p>Symbolenes betydning (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gjør aldri forsøk på å kortslutte batteriene.</li> <li>2. Brukte batterier bør resirkuleres, resursåtervinning.</li> <li>3. Brukte batterier må ikke kastes sammen med vanlig søppel e. l.</li> </ol> <p>Merk:</p> <p>Resirkuleringsmetoden kan variere fra ett land (bygd, by, distrikt) til et annet. Rådfør deg derfor med nærmeste service center eller forhandler.</p> <p>[Kun Storbritannia]</p> <p>I samsvar med Storbritannias regelverk og europeisk direktiv 91/157/EEC om batterier og akkumulatorer som inneholder farlige stoffer, må du sende ditt brukte Makita-batteri tilbake til et autorisert Makita-servicesenter eller en Makita-distributør. Makita vil da sørge for at det blir resirkulert på riktig måte.</p>                                                     |
| <p><b>MAKITA-PARISTOJEN SYMBOLIT</b></p> <p>Makita-paristot on merkitty symbolimerkinnöin. Tarkasta nämä symbolit ja niiden merkitykset ennen käyttöä.</p> <p>Symbolien merkinnät (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Älä yritä oikosulkea paristoja.</li> <li>2. Yritä kierrättää käytetyt paristot.</li> <li>3. Älä heitä käytettyjä paristoja suoraan roskeen tms.</li> </ol> <p>Huom:</p> <p>Kierrätysmenetelmä on erilainen eri maissa (alueilla). Kysy tarkemmat tiedot valtuutetusta Makita-huoltamosta tai jälleenmyyjältä.</p> <p>[Vain Yhdistynyt kuningaskunta]</p> <p>Palauta käytetty Makita-akku mille tahansa Makitan valtuuttamalle huollolle tai jälleenmyyjälle Euroopan unionin vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ja akkuja koskevan direktiivin 91/157/EEC sekä Yhdistyneen kuningaskunnan määräysten mukaisesti. Tällöin Makita huolehtii akun asianmukaisesta kierrättämisestä.</p>                                                                          | <p><b>ΣΥΜΒΟΛΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ MAKITA</b></p> <p>Οι μπαταρίες Makita επεξηγούνται με σύμβολα. Βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε το νόημα τους πριν τη χρησιμοποίηση.</p> <p>Νόημα συμβόλων (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.</li> <li>2. Πάντοτε ανακυκλώνετε τις μπαταρίες.</li> <li>3. Μη πετάτε τις μπαταρίες σε δοχεία απορριμμάτων ή στα σκουπίδια.</li> </ol> <p>Παρατήρηση:</p> <p>Η μέθοδος ανακύκλωσης μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα ή από Πολιτεία (Νομαρχία) σε Πολιτεία (Νομαρχία). Συμβουλευθείτε το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης ή τον Προμηθευτή σας.</p> <p>[Μόνο για UK]</p> <p>Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 91/157/EEC για τις μπαταρίες και συσσωρευτές που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και τους Κανονισμούς UK παρακαλείσθε να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες Makita σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Makita ή διανομέα. Η εταιρεία Makita θα επιβεβαιώσει την επανακυκλωσή τους με τον σωστό τρόπο.</p>  |
| <p><b>牧田電池上の符号</b></p> <p>牧田電池配有符号表示。請確保在使用前理解各个符号的含义。</p> <p>符号含义 (1 – 3) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 不要短接電池。</li> <li>2. 总是回收電池。</li> <li>3. 废弃電池請勿投入垃圾桶或类似的地方。</li> </ol> <p>注:</p> <p>回收方式在国与国, 或州 (省) 与州 (省) 之间可能都各不相同。請向最近的牧田授权服务中心或经销商咨询。</p> <p>[ 仅限英国 ]</p> <p>根据含有危险物质的電池和蓄電池的歐洲指令 91/157/EEC 和英國法規, 請將使用过的牧田電池返回到任何牧田授权服务中心或经销商处。之后, 牧田將確保其被正确回收。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>牧田電池上的符號</b></p> <p>請在使用前, 確信理解牧田電池上的符號意思。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 避免將電池上+極 (正電) 與一極 (負電) 直接接觸, 造成短路, 發生危險。</li> <li>2. 本電池為環保回收電池。</li> <li>3. 廢棄電池請勿投入垃圾桶。</li> </ol> <p>注意:</p> <p>環保電池回收方法, 各區域均有不同的方式, 如果有不瞭解的地方, 可就近至牧田服務中心或經銷商瞭解。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |